Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра *романо-германской филологии*

УТВЕРЖДАЮ
И.о. декана филологического факультета
доцент _____ /О.В.Еремеева/
«15» 09 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО (НЕМЕЦКОГО) ЯЗЫКА»

на 2021/2022 учебный год

Направление подготовки

7.45.03.02 Лингвистика

Профиль подготовки

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (Немецкий и английский языки)

Квалификация
бакалавр

Форма обучения
очная

2021 ГОД НАБОРА

Рабочая программа дисциплины «**Практическая фонетика первого иностранного (немецкого) языка**» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 45.03.02 "Лингвистика" и основной профессиональной образовательной программы по профилю подготовки "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур" (Немецкий и английский языки).

Составитель рабочей программы:

ст. преп. _____ Суходольская А.В.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры романо-германской филологии

«1» сентября 2021г. протокол № 1

Зав. кафедры-разработчика

«15» 09 2021г. _____ доцент, к.п.н. Еремеева О.В.

Зав. выпускающей кафедры романо-германской филологии

«15» 09 2021г. _____ доцент, к.п.н. Еремеева О.В.

1. Цели и задачи освоения дисциплины:

Целью освоения дисциплины «Практическая фонетика первого иностранного (немецкого) языка» является содействие формированию и развитию у обучающихся компетенций, позволяющих им в дальнейшем осуществлять профессиональную деятельность посредством применения произносительных норм немецкого языка.

Задачами дисциплины являются:

- ознакомление с теоретическими основами немецкого произношения, необходимыми для выработки произносительных умений и навыков (особенности артикуляционной базы немецкого языка, принципы классификации гласных и согласных в изучаемом языке, основные акцентно-ритмические типы слов в изучаемом языке, основные высотно-мелодические структуры изучаемого языка, тенденции акцентно-ритмической организации фразы);
- усвоение правил звукобуквенных соответствий в изучаемом языке, особенностей позиционно-комбинаторного варьирования гласных и согласных фонем изучаемого языка, базовых акцентных типов и тональных контуров изучаемого языка;
- анализ фонетических явлений изучаемого языка;
- овладение умениями и навыками произношения гласных и согласных звуков изучаемого языка, фонетического транскрибирования и графического изображения интонационной структуры фразы, чтения вслух текстов в нормальном темпе при сохранении произносительных норм и использовании соответствующих интонационных структур, распознавания и объяснения фонетических ошибок в речи неносителя языка и устранения этих ошибок различными способами в соответствии с индивидуальными особенностями неносителя языка.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО:

Дисциплина «Практическая фонетика первого иностранного (немецкого) языка» относится к обязательной части Блока Б.1 и входит в раздел «Б1.О.05.04» основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 7.45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» (Немецкий и английский языки).

Для освоения дисциплины «Практическая фонетика первого иностранного (немецкого) языка» обучающиеся используют знания и умения, сформированные в процессе изучения немецкого языка в общеобразовательной школе. В результате изучения дисциплины обучающиеся должны овладеть прочными навыками немецкого произношения и использовать их в процессе чтения и говорения на немецком языке, уметь транскрибировать и интонировать тексты, отбирать фонетические средства для соответствующей реализации коммуникативной установки.

Освоение дисциплины «Практическая фонетика первого иностранного (немецкого) языка» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин базовой части профессионального цикла («Иностранный язык (немецкий)», «Практическая грамматика первого иностранного (немецкого) языка» «Лингвистический анализ художественного текста первого иностранного (немецкого) языка», «Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном (немецком) языке»), прохождения учебной и производственной (педагогической) практик.

3. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля):

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций приведённых в таблице ниже

Категория (группа) компетенций	**Код и наименование**	**Код и наименование индикатора достижения компетенции**
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения		
Инклюзивная	**УК-9** Способен использовать	ИД-1$_{УК-9.1}$ Обладает представлениями о

компетентность	базовые дефектологические знания в социальной и профессиональных сферах	принципах недискриминационного взаимодействия при коммуникации в различных сферах жизнедеятельности, с учётом социально-психологических особенностей лиц с ограниченными возможностями здоровья. ИД-2$_{УК-9.2}$ Планирует и осуществляет профессиональную деятельность с лицами, имеющими инвалидность или ограниченные возможности здоровья. ИД-3$_{УК-9.3}$ Взаимодействует с лицами, имеющими ограниченные возможности здоровья или инвалидность, в социальной и профессиональных сферах
Общепрофессиональные компетенции и индикаторы их достижения		
	ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ИД-1$_{ОПК-1.1}$ Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии. ИД-2$_{ОПК-1.2}$ Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка. ИД-3$_{ОПК-1.3}$ Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы обучающихся по семестрам:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемкость, з.е./часы	В том числе					
		Аудиторных				Самост. работы	
		Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. зан.		
1	3/108	42		42		66	Зачет (с оценкой)
Итого:	**3/108**	**42**		**42**		**66**	

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раз-дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Besonderheiten der deutschen Artikulationsbasis. Der menschliche Artikulationsapparat	12			4	8
2	Phonetische Einheiten. Artikulation der Vokale und Konsonanten.	30			12	18
3	Prosodische Merkmale. Der Wortakzent - und Satzakzent im Deutschen.	18			8	10
4	Die Intonation im Deutschen. Anwendung der Intonationsarten.	20			8	12
5	Auditive Phonetik. Hinweise zur phonetischen Transkription. Rezipieren und Rezitieren von Texten.	26			10	16
Итого: **108**		**108**			**42**	**66**

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лабораторные работы I семестр

№ п\п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядные пособия
Besonderheiten der deutschen Artikulationsbasis. Der menschliche Artikulationsapparat				
1	1	2 2	Besonderheiten der deutschen Artikulationsbasis. Der Vokalneueinsatz/ Knacklaut. Der menschliche Artikulationsapparat. Sprechorgane und ihre Funktion.	учебник, раздаточный материал учебник, раздаточный материал
Итого по разделу часов		**4**		
Phonetische Einheiten. Artikulation der Vokale und Konsonanten.				
2	2	2	Klassifikation der deutschen Vokale nach der Artikulationsstabilität, nach der Vokalquantität, nach der Vokalqualität, nach der Lippenstellung, nach der Zungenstellung.	раздаточный материал
		2	Die Artikulation der Vokale. Lautbildung der Vokale und Diphthonge. Das unbetonte [ə]. Diphthong [ạe] Die Artikulation der Vokale. A-, E-, I-Laute. Kurze und lange Vokale.	методическое пособие, раздаточный материал, CD 1 "Phonetik aktuell"
		2	Die Artikulation der Vokale.	методическое пособие,

			O-, U-Laute. Ö-, Ü-Laute. Die Diphtonge [ạo], [ɔø].	раздаточный материал, CD 1 "Phonetik aktuell", видео-презентиции.
		2	Klassifikation der deutschen Konsonanten. Die Konsonanten [b-p, d-t, g-k]. Die Behauchung von [p, t, k]. Die Konsonanten [v], [f]. Die Konsonanten [s], [z].	методическое пособие, раздаточный материал, CD 1 "Phonetik aktuell", видео-презентиции
		2	Die Konsonanten [ʃ], [ʒ]. Die Affrikaten [ts], [pf], [tʃ]. Der Ich-Laut [ç]. Der Hauchlaut [h]. Der Ach-Laut [x].	методическое пособие, раздаточный материал, CD 1 "Phonetik aktuell", видео-презентиции
		2	Die Auslautverhärtung. Laute: Die Nasale [n], [m], [ŋ]. Die Aussprache von "j". Laterale: L-Laut [l]. Vibranten: R-Laute [R], [r]. Ausspracheprobleme erkennen und üben.	методическое пособие, раздаточный материал, CD 1 "Phonetik aktuell"
Итого по разделу часов		**12**		
Prosodische Merkmale. Der Wortakzent - und Satzakzent im Deutschen.				
3	3	2	Wortakzent. Der Wortakzent bei einfachen Wörtern und Zusammensetzungen.	методическое пособие, раздаточный материал, CD 1 "Phonetik aktuell", презентиции
		2	Der Wortakzent bei Verben. Modalverben. Der Wortakzent bei Abkürzungen. Fremdwörter.	методическое пособие, раздаточный материал, CD 1 "Phonetik aktuell", презентиции
		2	Satzakzent. Wortfragen. Aussagesätze. Satzfragen.	раздаточный материал, CD 1 "Phonetik aktuell", презентиции
		2	Satzakzent. Höfliche Bitten. Sätze mit weiteren Angaben. Imperativsätze.	раздаточный материал, CD 1 "Phonetik aktuell", презентиции
Итого по разделу часов		**8**		
Die Intonation im Deutschen. Anwendung der Intonationsarten.				
4	4	2	Intonation: Satzakzent und Intonation. Zusammenfassung wichtiger Regeln.	раздаточный материал, CD 1 "Phonothek intesiv", презентиции
		2	Intonation: Wortgruppenakzentuierung und Rhythmisierung.	раздаточный материал, CD 1 "Phonothek intesiv", презентиции
		2	Intonation: Pausierung und Melodisierung.	раздаточный материал, CD 1 "Phonothek intesiv", презентиции
		2	Intonation: Melodisierung. Terminale Melodie. Interrogative Melodie. Progrediente Melodie.	раздаточный материал, CD 1 "Phonothek intesiv", презентиции
Итого по разделу часов		**8**		
Auditive Phonetik. Hinweise zur phonetischen Transkription. Rezipieren und Rezitieren von Texten.				
5	5	2	Phonetische Transkription. Praktische Übungen.	раздаточный материал, CD 1 "Phonetik aktuell",

				интернет-ресурсы
		2	Phonetische Transkription. Praktische Übungen. Zungenbrecher. Sprichwörter.	раздаточный материал, CD 1 "Phonothek intesiv", видео-презентации
		2	Rezitieren von Texten. Poetische Texte lesen und lernen. J.W.Goethe "Heidenröslein", "Ein Jungling liebt ein Mädchen", "Erlkönig".	раздаточный материал, CD 1 "Phonothek intesiv", презентации
		2	Rezitieren von Texten. Poetische Texte lesen und lernen. J.W.Goethe "Willkommen und Abschied". Friedrich Schiller "Der Handschuh". H.Heine "Leise zieht durch mein Gemüt...", "Ein Fichtenbaum", "Lorelei".	раздаточный материал, CD 1 "Phonothek intesiv", презентации
		2	Rezitieren von Texten. Poetische Texte lesen und lernen. Texte "Das Ein des Kolumbus", "Der Star und die Flasche", Br.Grimm "Die kluge Maus".	раздаточный материал, CD 1 "Phonothek intesiv", презентации
Итого по разделу часов		**10**		
Итого:		**42**		

Самостоятельная работа обучающегося

Раздел дисциплины	**№ п/п**	**Тема и вид самостоятельной работы обучающегося**	**Трудоемкость (в часах)**
Раздел 1	1	Изучение материала по теме. Работа с учебной и справочной по практической фонетике.	4
	2	Составление карточек по фонетической теме. Выполнение ДЗ. Подготовка к самостоятельной работе.	2
	3	Выполнение письменных фонетических упражнений по теме.	2
		Итого по разделу часов	**8**
Раздел 2	1	Изучение фонетического материала по теме. Работа с учебной и справочной литературой по практической фонетике немецкого языка.	4
	2	Работа с текстами, содержащими изучаемый фонетический материал. Прослушивание аудио-материалов, отработка звуков. Выполнение ДЗ.	4
	3	Выполнение письменных фонетических упражнений по теме. Фонетические тесты по теме. Выполнение ДЗ.	4
	4	Выполнение письменных фонетических упражнений по теме. Фонетические тесты по теме. Выполнение ДЗ.	4
	5	Артикуляция, отработка произношения, подготовка мини-текстов, скороговорок, стихотворений.	2
		Итого по разделу часов	**18**

Раздел 3	1	Изучение материала по теме. ИДЛ. Составление карточек по фонетической теме.	4
	2	Артикуляция, отработка произношения, подготовка мини-текстов, скороговорок, стихотворений. Прослушивание аудио-материало , отработка словесного и фразового ударения. Выполнение ДЗ.	2
	3	Работа с Интернет-ресурсами с онлайн-словарями, поиск звукового оформления, транскрипции слов. СИТ. ИДЛ.	2
	4	Выполнение письменных фонетических упражнений по теме. Подготовка к самостоятельной работе по теме	2
		Итого по разделу часов	**10**
Раздел 4	1	ИДЛ. Работа с текстами, содержащими изучаемый фонетический материал.	4
	2	Выполнение письменных фонетических упражнений. Отработка интонации в разных предложениях.	4
	3	Выполнение ДЗ. Подготовка к самостоятельной работе. Подготовка к контрольной работе.	2
	4	Выполнение фонетического анализа предложений. Фонетические тесты по теме.	2
		Итого по разделу часов	**12**
Раздел 5	1	Изучение материала по теме. ИДЛ. Прослушивание и транскрибирование текстов.	4
	2	Составление карточек по фонетической теме "Фонетическая транскрипция" Выполнение письменных фонетических упражнений по теме. Выполнение домашнего задания.	4
	3	Артикуляция, отработка произношения, подготовка мини-текстов, скороговорок, стихотворений. Подготовка тестов для декламирования.	4
	4	Артикуляция, отработка произношения, подготовка мини-текстов, скороговорок, стихотворений. Подготовка тестов для декламирования. Подготовка к итоговой контрольной работе.	4
		Итого по разделу часов	**16**
		Итого часов	**66**

Примечание: ДЗ - домашнее задание; СИТ - самостоятельное изучение темы; ИДЛ - изучение дополнительной литературы.

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ) – курсовые работы по данной дисциплине не предусмотрены.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п\п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная версия	Место размещения

						электронной версии
	Основная литература					
1	Введение в практическую фонетику немецкого языка.	Бибин, О.А.	2001	5	-	-
2	Немецкий язык: коррективный курс произношения.	Зарецкая, Е.В.	2004	-	+	Сайт кафедры
3	Практическая фонетика немецкого языка	Козьмин, О.Г.	1990	1	-	-
4	Практическая фонетика немецкого языка	Хицко, Л.И.	2011	2	-	-
5	Duden - Deutsche Sprache in 12 Bänden, Reihe: Band 6	Duden Verlag	2015	1	-	-
6	Phonetik aktuell.	Gerhard J.S. Bunk	2006	-	+	Сайт кафедры
7	Phonetik intensiv. Aussprachetraining.	U. Hirschfeld, K. Reinke, E. Stock.	2007	1	-	-
	Дополнительная литература					
8	Phonetik lehren und lernen	H. Dieling, U. Hirschfeld	2000	1	-	-
9	Sprechen. Hören. Sprechen – Übungen zur deutschen Aussprache	D.Middelmann	1995	-	+	Сайт кафедры
Итого по дисциплине: % печатных изданий - 76 %; % электронных 24 %						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. Goethe-Institut: http://www.goethe.de
3. GrammaDe.ru
4. https://forvo.com/
5. ttps://ru.wikiversity.org/wiki/ - Фонетическая транскрипция
6. https://www.duden.de/hilfe/aussprache
7. https://de.pons.com/

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий

Освоение учебной дисциплины «Практическая фонетика первого иностранного (немецкого) языка» осуществляется в форме контактной работы преподавателя с обучающимися посредством лабораторных занятий, индивидуальных и групповых консультаций.

Основные задачи лабораторных занятий заключаются в приобретении навыков фонемно-фонетического и орфоэпического анализа слова и отрывков текста, а также графического и орфографического анализа слова.

В процессе изучения дисциплины используются следующие образовательные технологии:

- пассивные: устный опрос, тестирование.

- активные**:** самостоятельная работа обучающегося с литературой, с учебными и справочными ресурсами сети Интернет, выполнение заданий аналитического характера, технология коммуникативного обучения, технология дифференцированного обучения, игровые технологии.

- интерактивные: участие в лабораторных занятиях, ролевые игры, тренинги.

В ходе проведения занятий по дисциплине применяются инновационные методы обучения, основанные на использовании современных информационных технологий в образовании:

использование электронных баз данных, дискуссии, технология компьютерного обучения и др. Для иллюстрации материала используются слайд-презентации, видео-аудио-материалы.

Подготовка к текущему контролю успеваемости. Контроль уровня подготовленности обучающегося осуществляется преподавателем при помощи устного опроса на практических занятиях или тестирования. Для определения уровня сформированности компетенций следует использовать примерные тесты из Фонда оценочных средств.

Подготовка к промежуточной аттестации. При подготовке к промежуточной аттестации необходимо повторить пройденный материал в соответствии с программой дисциплины. Рекомендуется использовать конспекты занятий и источники, перечисленные в списке литературы в рабочей программе дисциплины, а также ресурсы электронно-библиотечных систем. Необходимо обратить особое внимание на темы учебных занятий, пропущенных по разным причинам. При подготовке к промежуточной аттестации студент может воспользоваться консультациями преподавателя по вопросам к зачёту и заданиям контрольной работы.

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающимися отражены в ФОСе по данной дисциплине.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя оснащенность аудитории персональным компьютером для осуществления контроля знаний обучающихся и обеспечения наглядным материалом, а также наличие диктофонов или других записывающих устройств. Материально-техническое обеспечение дисциплины предполагает также наличие текстового раздаточного материала по тематике дисциплины.

Отдельным условием работы в аудитории является расстановка рабочих мест обучающихся, имеющая акцент на формировании единого пространства для обсуждения изучаемого материала.

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Приступая к изучению учебной дисциплины, прежде всего, обучающиеся должны изучить рабочую программу учебной дисциплины. Обучающиеся должны иметь четкое представление о:

- перечне и содержании компетенций, на формирование которых направлена дисциплина;
- основных целях и задачах дисциплины;
- планируемых результатах, представленных в виде знаний, умений и навыков, которые должны быть сформированы в процессе изучения дисциплины;
- количестве часов, предусмотренных учебным планом на изучение дисциплины,
- форму промежуточной аттестации;
- формах контактной работы и самостоятельной работы;
- структуре дисциплины, основных разделах и темах;
- системе оценивания учебных достижений;
- учебно-методическом и информационном обеспечении дисциплины.

Знание основных положений, отраженных в рабочей программе дисциплины, поможет обучающимся ориентироваться в изучаемом курсе, осознавать место и роль изучаемой дисциплины в подготовке будущего лингвиста, строить свою работу в соответствии с требованиями, заложенными в программе.

Рекомендации по организации самостоятельной работы.

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется по следующим направлениям:

1) подготовка к лабораторным занятиям, в том числе процедурам текущего контроля;

2) подготовка к мероприятиям текущего контроля (выполнение домашних заданий, подготовка к написанию самостоятельных и контрольных работ);

3) подготовка к промежуточной аттестации.

Для оптимальной организации самостоятельной работы обучающимся предлагаются методические рекомендации.

В связи с тем, что введение фонетического материала носит теоретико-практический характер, а предъявление теоретического материала по разделам дисциплины происходит на немецком языке для его последующего использования при объяснении соответствующих фонетических явлений, одной из основных трудностей для обучающихся может быть устное или письменное воспроизведение фонетических правил. Поэтому необходимо тщательно изучать, предложенные преподавателем термины, а также рекомендуется заучивать правила наизусть и повторять их при выполнении практических упражнений в рамках как аудиторной, так и самостоятельной работы. Так формируются языковые фонетические навыки, направленные на осознанное оперирование фонетическими явлениями.

При выполнении упражнений по практической фонетике рекомендуется:

-внимательно прочитать задание к ним;

-выполнить упражнение в точном соответствии с заданием;

-перевести все непонятные слова;

-подчеркнуть те фонетические явления, которые отрабатываются в данном упражнении;

-внимательно проверять правильность выполненного упражнения на занятиях с преподавателем;

-уточнять все расхождения вашего варианта с вариантами, предложенными другими обучающимися; при необходимости вносить коррективы.

- регулярно прослушивать аудио-материалы, предлагаемые преподавателем.

Особое внимание при формировании рецептивных и экспрессивных фонетических навыков необходимо уделять разнообразным языковым и условно-речевым упражнениям. Помимо этого рекомендуется совершенствовать морфолого-синтаксические навыки не только на занятиях по практической фонетике, но и практике устной и письменной речи в различных видах речевой деятельности.

Тем обучающимся, которые не сумели освоить на должном уровне содержание практических и семинарских занятий, предлагается комплекс дополнительных упражнений.

9. Технологическая карта дисциплины

Курс **1,** группа ФФ21ДР62ТН1, семестр **1**

Преподаватель, ведущий лабораторные занятия: **Суходольская А.В.**

Кафедра романо-германской филологии

Модульная система не предусмотрена.